國際

檔　　號：
保存年限：

內政部營建署　函

地址：54045南投市省府路38號（營建業務）
聯絡人：李超雄
聯絡電話：049-235-2911#326
電子郵件：leechao@cpami.gov.tw
傳真：049-235-2701

受文者：中華民國全國建築師公會

發文日期：中華民國105年10月31日
發文字號：營授辦建字第1053580605號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如說明(77186-pl.pdf)

主旨：檢送波蘭代表處經濟組函為該駐紮國相關商情資料1份，請查照並週知會員。

說明：依行政院公共工程委員會105年10月25日工程技字第10500335790號函副本辦理。（如附影本）

正本：臺灣區綜合營造業同業公會、台灣區環境保護工程專業營造業同業公會、台灣區基礎工程專業營造業同業公會、台灣防水工程專業營造業同業公會、臺灣區擋土支撐及土方工程專業營造業同業公會、台灣庭園景觀工程專業營造業同業公會、臺灣區地下管線工程專業營造業同業公會、臺灣區施工塔架吊裝及模版工程專業營造業同業公會、臺灣區預拌混凝土工程專業營造業同業公會、臺灣區鋼構工程專業營造業同業公會、臺灣區營建鑽探工程專業營造業同業公會、中華民國土木包工商業同業公會全國聯合會、中華民國全國建築師公會
副本：行政院公共工程委員會、內政部營建署（建築管理組）、中部辦公室（營建業務）電子公文交換章 2016-11-01 14:04:12

營建署

副本

內部辦公室
(營建業務)

行政院公共工程委員會　函

地址：11010 台北市松仁路 3 號 9 樓
聯 絡 人：陳巧靜
聯絡電話：(02)87897612
傳　　真：(02)87897584

10055
臺北市中正區徐州路 5 號
受文者：內政部

發文日期：中華民國 105 年 10 月 25 日
發文字號：工程技字第 10500335790 號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如說明

主旨：函轉駐波蘭代表處經濟組函，為有關波蘭新聞公告（Polish News Bulletin）發布波政府決定在 2020 年前完成 A1 高速公路建設之報導事，請轉知所屬會員參考運用，請查照。

說明：檢送駐波蘭代表處經濟組 105 年 10 月 21 日波經發字第 10500002730 號函影本乙份。

正本：中華民國工程技術顧問商業同業公會、中華民國營造工程工業同業公會全國聯合會
副本：內政部、工程產業全球化專案辦公室(以上皆含附件)

主任委員 吳宏謀

本案依分層負責規定授權業務主管決行

105. 10. 26　105. 10. 27

內政部
10500077186　105/10/26

電子公文

檔　　號：
保存年限：

駐波蘭代表處經濟組　函

地址：30th Floor, ul. Emilii Plater 53
, 00-113 Warsaw, Poland
承 辦 人：陳文誠
聯絡電話：48-22-2130073

受文者：行政院公共工程委員會

發文日期：中華民國105年10月21日
發文字號：波經發字第10500002730號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如文(駐波蘭經濟組波經發01.tif)

主旨：有關波蘭新聞公告(Polish News Bulletin)發布波政府決定在2020年前完成A1高速公路建設之報導，敬請鑒參。

說明：據波蘭新聞公告本(105)年10月21日發布之第3001號公告略以，波蘭基礎建設暨營建部(The Infrastructure and Construction Ministry; MIB)刻正擬定一項完成A1高速公路的營建措施，以連結北部濱海與波蘭南部。據Puls Biznesu daily稱，MIB剛剛決定開始著手一段由Tuszyn至Czestochowa間 80公里長的道路工程營建。該項工程招標將於明年9月完成，該工程將可能於2020年前完工，而A1高速公路其餘路段部分，MIB預計將於2020至2022年間擬定。令人驚訝的是，此36億波幣(約9.5億美元)公路營建投資資金將全部由全國道路基金(National Road Fund)融資，且非以公私合夥(Public-Private Partnership; PPP)模式或政府原先計畫以特殊目的工具方式融資。MIB聲稱採取特殊工具融資的選項將會被行政工作程序拖延2年。2016-2025道路營建計畫預估道路投資成本合計達1070億波幣(約275億美元)。。

裝 訂 線

工程會　1051024
10500335790

正本：經濟部國際貿易局
副本：行政院公共工程委員會、中華民國對外貿易發展協會 電2015-10-26交 交08:38:07章

駐波蘭代表處經濟組

裝

訂

線

駐波蘭台北經濟文化辦事處經濟組
Economic Division
Taipei Economic and Cultural Office in Poland

Ref. No. 105/0258

Warszawa, 13 października 2016

VENA Sp. z o.o.

ul. Starobrzeska 34 I

49-305 Brzeg, Polska

Szanowni Państwo,

Biuro Gospodarcze i Kulturalne Taipei (Przedstawicielstwo Tajwanu w Polsce) zwraca się z uprzejmą prośbą w imieniu Służby Celnej Tajwanu o weryfikację załączonej faktury i sprawdzenie zgodności wpisanych cen (czy cena końcowa na fakturze została przez Państwa już zapłacona czy dopiero zostanie uregulowana?). Będziemy wdzięczni za przesłanie duplikatu lub kopii w/w faktury do naszego biura w Warszawie, żebyśmy mogli dostarczyć go Służbie Celnej na Tajwanie.

Prosimy o przesłanie odpowiedzi pocztą (adres biura w stopce), ewentualnie wcześniej drogą e-mailową, żebyśmy mogli zawiadomić Tajwan.

Ze względu na pilny charakter sprawy prosimy o jak najszybszą odpowiedź. W przypadku pytań prosimy o kontakt z naszą placówką: tel. +48 22 213 00 72, e-mail: n.sajko@taiwan.net.pl

Z poważaniem,

Phillip Chen

Phillip Chen

Dyrektor
Taipei Economic and Cultural Office in Poland
Biuro Gospodarcze i Kulturalnej Tajpej w Polsce

ul. Emilii Plater 53, p. 30, 00-113 Warsaw, Poland
Tel: +48-22-2130072 Fax: +48-22-2130075

Ecodiv

寄件者: Natalia Sajko <n.sajko@taiwan.net.pl>
寄件日期: 2016年10月21日星期五 上午 9:27
收件者: ecodiv
主旨: Verification of invoice

Dear Joann,

Polish company VENA confirmed that they exported goods to Taiwanese company and all required trade documents related to this export were submitted to the Polish Customs Office for export customs clearance procedure.

If our office need more detailed information, we need to explain why we need this information and what's the problem, because Polish company do not want to reveal the information that are their trade secret.

Best regards,

Natalia Sajko-Kubeš
Economic Division
Taipei Economic and Cultural Office in Poland ul. Emilii Plater 53
00-113 Warszawa
Tel: 022-213-00-72
Fax: 022-540-70-28
E-mail: n.sajko@taiwan.net.pl

-----Original Message-----
From: Sławomir Bednarczyk [mailto:poczta@vena-ceramika.com.pl]
Sent: Thursday, October 20, 2016 10:02 PM
To: Natalia Sajko
Subject: Re: pismo 105/0258

Szanowna Pani,

Oczywiście chcemy Państwu pomóc, proszę jednak zrozumieć, że zanim udostępnimy dane stanowiące naszą tajemnicę handlową, chcielibyśmy uzyskać od Państwa informację na temat prawnego umocowania Państwa do pozyskiwania tego typu dokumentacji.

Cała nasza dokumentacja handlowa związana z eksportem do wskazanej firmy została przedstawiona polskiemu Urzędowi Celnemu zgodnie z obowiązującymi przepisami celnymi w celu sporządzenia odprawy eksportowej.

Pozdrawiam

Sławomir Bednarczyk

Ceramika Artystyczna VENA Sp. z o.o.